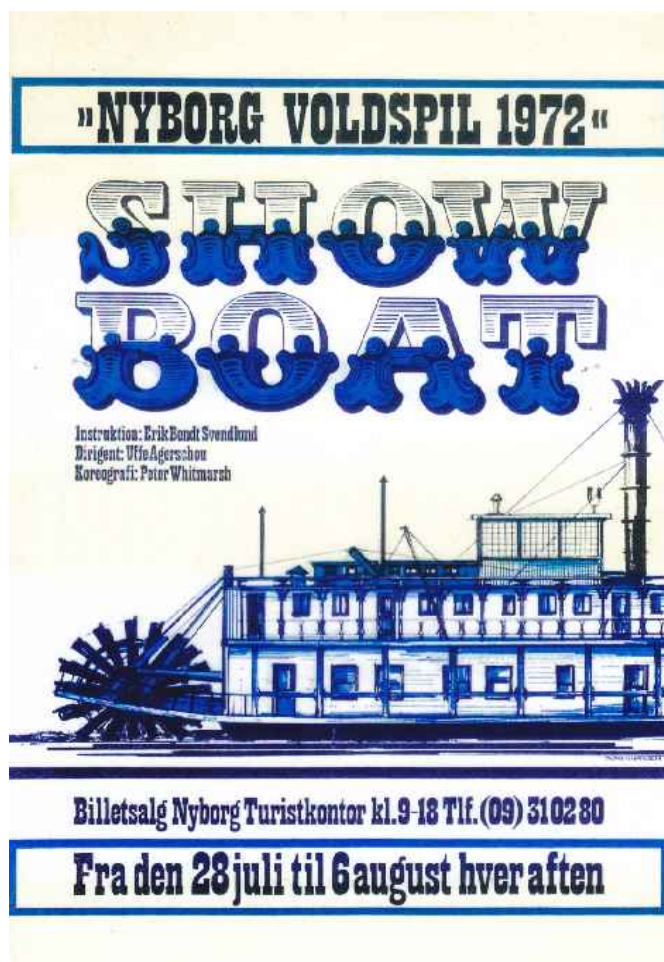


NYBORG VOLDSPILS HISTORIE ÅR FOR ÅR

Redaktion: Kaj og Tove Bonde

(Eventuelle tilføjelser eller ændringer kan sendes til: bonde.kato@mail.dk)

1972



"SHOW BOAT"

EFTER EN ROMAN AF EDNA FERBER

TEKST: OSCAR HAMMERSTEIN

MUSIK: JEROME KERN

PREMIERE PÅ ZIEGFELD THEATRE - BROADWAY 1927

OPFØRT VED VOLDGRAVEN

Instruktion: Erik Bent Svendlund

Dirigent: Uffe Agerschou

Koreografi: Peter Whitmarsh

Repetitør: Rigmor Gadborg

Danserepetitør: Helga Køhler-Johansen

Scenograf: Georg Nielsen

HANDLING:

Året er 1900, og kaptajn Andy Hawks er på vej op ad Mississippi med sin temmelig miserable teaterbåd "Bomuldsblomsten". De spiller teater i de byer, hvor de lægger til kaj.

Ombord er hans myndige kone Parthy, datteren Magnolia, skuespillerne Ellie, Frank, Julie og Steve, kokkepigen Quinnie og hendes dovne mand Joe (Ham der synger "Old Man River"), samt flodrotten Pete og lodsens Windy.

Kaptajn Andy forsøger stedse at give publikum indtryk af, at alle på båden er en stor lykkelig familie. Men det er ikke helt tilfældet. Flodrotten Pete har set sig gal på skuespillerparret Julie og Steve. Han går til politimesteren og fortæller, at Julies mor var neger og at faderen var hvid - altså raceblanding!! – og dermed et ulovligt forhold!

De to når imidlertid at blande blod, inden politimesteren kommer, og alle tilstedeværende kan med sindsro løfte hånden og sværge på, at Steve trods sin hvide hud har negerblod i årerne.

Levemanden og kortspilleren Gaylors Ravenal dukker også op. Han taber alle sine penge i kortspil, men tilbydes et job som skuespiller på Showbåden.

Efter mange forviklinger får Ravenal og Magnolia dog hinanden til sidst.

Året er 1900, og kaptajn Andy Hawks er på vej op ad Mississippi med sin temmelig miserable teaterbåd "Bomuldsblomsten". De spiller teater i de byer, hvor de lægger til kaj.

Ombord er hans myndige kone Parthy, datteren Magnolia, skuespillerne Ellie, Frank, Julie og Steve, kokkepigen Quinnie og hendes dovne mand Joe (Ham der synger "Old Man River"), samt flodrotten Pete og lodsens Windy.

Kaptajn Andy forsøger stedse at give publikum indtryk af, at alle på båden er en stor lykkelig familie. Men det er ikke helt tilfældet. Flodrotten Pete har set sig gal på skuespillerparret Julie og Steve. Han går til politimesteren og fortæller, at Julies mor var neger og at faderen var hvid - altså raceblanding!! – og dermed et ulovligt forhold!

De to når imidlertid at blande blod, inden politimesteren kommer, og alle tilstedeværende kan med sindsro løfte hånden og sværge på, at Steve trods sin hvide hud har negerblod i årerne.

Levemanden og kortspilleren Gaylors Ravenal dukker også op. Han taber alle sine penge i kortspil, men tilbydes et job som skuespiller på Showbåden.

Efter mange forviklinger får Ravenal og Magnolia dog hinanden til sidst.

ROLLELISTE:

Kaptajn Andy	Aage Markvardsen
Parthy, hans kone	Lena Arnold
Magnolia, deres datter	Anne Lise Gadborg
Ravenal	Jack Villadsen
Joe	Jørgen Klint
Quennie, kokkepige	Bodil Klint Richard

Ellie, skuespiller	Vibeke Arensbak
Julie, skuespiller	Birthe Mønsted
Frank, skuespiller	Peter Whitmarsh
Steve, skuespiller	Jens Povelsen
Pete, en flodrotte	Sv. Åge Andersen
Windy, lods	Leif "Busser" Jensen
Værtinden	Gitte Lundemann
Skovhuggeren	Herman Riisom
Vallon, politimester	Aksel Nielsen
Jim, restauratør	Svend Falkenberg
Jeb	Aksel Nielsen
Jake, pianist	Knud Bjørn Larsen
Charlie	Leif Jensen
Lottie	Ruth Andersen
Dollie	Marianne Snoer
Gammel dame	Anna Jensen
2 piger	Kirsten Hansen, Lisa Hansen
En beruset mand	Svend Andersen

LØST OG FAST OM FORESTILLINGEN:

Erik Bendt Svendlund havde en gammel drøm om at spille "Show Boat", så at sige direkte på vandet ved Nyborg Vold. Men drømmen var nær bristet som en ballon. Problemet var, at det på det tidspunkt tilsyneladende var helt umuligt at finde en dansk oversættelse af Hammerstein-Kerns gamle musical. Den var ikke til at opdrive hos teatre, teaterforlag, arkiver m.m.

Løsningen lå i virkeligheden snublende nær! Instruktøren havde faktisk oversættelsen liggende inden for de mure, hvor han arbejdede til daglig, på Odense Teater.

I sine gemmer havde teaterdirektør Kai Wilton en oversættelse af den amerikanske negermusical. Han havde selv oversat den til opførelsen på Nørrebro Teater i 1949.)

"BOMULDSBLOMSTEN":

1972 blev et særligt år for Nyborg Voldspil, da man kunne indvie en ny scene nede ved voldgraven, også kaldet "sygehusgraven". Scenen hvilede på pæle ud i voldgravens vand, og tilskuerpladserne var amfiteatralsk opbygget på voldens skråning. En fantastisk scene havde set dagens lys! Men for at spille "Showboat", måtte man jo have en båd. Den blev bygget under bådebygger John Hansens ledelse, og der skulle være plads til 20-30 personer på dæk. Ca. 20 tomme olietønder skulle bære skroget, så "Bomuldsblomsten" komme sejlede hen til scenen lægge til på det rette stikord. Skibet blev i øvrigt døbt i øl fra bryggeriet "Carlsminde" og var en fantastisk flydende kulisser.

En mand løb med rigtig mange laurbær, da han kom ud fra ”showbåden” og sang ”Old man river”. Det var den syngende landmand Jørgen Klints debut, og man kunne høre en knappenål falde til jorden, når han sang den berømte sang med sin fuldklingende bas. Et par år senere blev han engageret på Det Kongelige Teater.

”Show Boat” spilles også i 1990 og 2005





Andy, kaptain på "Showboat": Aage Markvardsen

1972



Frisør Gudrun Petersen gør Jörgen Klint klar som Gamle Joe i »Show-Boat«.

